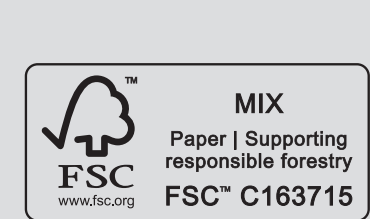
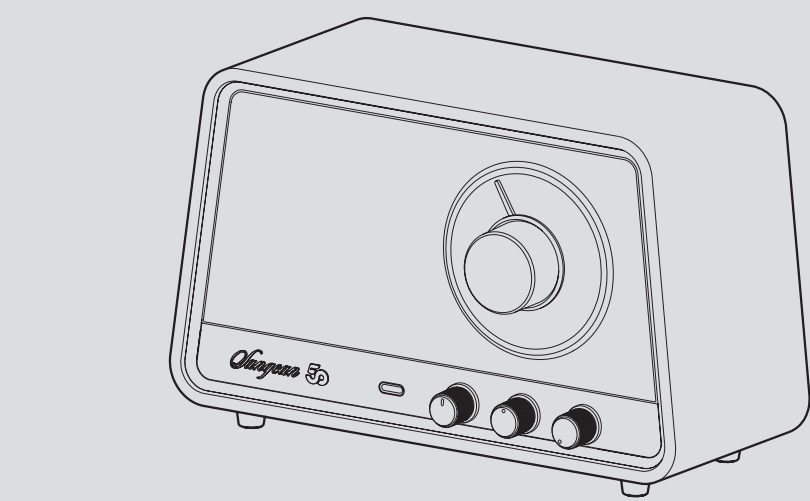


SANGEAN

WR-101



3A81g61100010

02

on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.

- If you take your Bluetooth device out of range, the connection between your device and the radio will be temporarily disconnected. Your radio will automatically reconnect if the Bluetooth device is brought back into range. Be aware that during the period of disconnection, no other Bluetooth device can pair or link with your radio.

- If "WR-101" shows up in your Bluetooth device list, but your Bluetooth device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the Bluetooth device with the radio again following the steps described previously.

- The effective operation range between the radio and the paired Bluetooth device is approximately 10 meters (30 feet). Any obstacle between the system and the device can reduce the operational range.

- Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth device. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting it to your radio. Not all features may be supported, depending on the Bluetooth device used.

- With some mobile phones, making / receiving calls, text messages, e-mails or any other activities unrelated to audio streaming may mute the Bluetooth audio streaming or even temporarily disconnect from your device. Such behavior is a function of the Bluetooth device and does not indicate a problem with your WR-101.

Audio playback from a previously-paired Bluetooth device

The WR-101 can memorize up to 6 sets of paired Bluetooth devices, when the memory exceeds this amount, the earliest device with which the radio was paired will be overwritten in the radio's memory.

If your Bluetooth device has paired with the WR-101 previously, the radio will still remember your Bluetooth device and attempt to reconnect with the device that was last connected.

Disconnecting your Bluetooth device

Rotate the **Mode knob** to select any mode other than Bluetooth mode to disconnect with your Bluetooth device or turn off Bluetooth function on your Bluetooth device to disable the connection.

AUX IN socket

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided on the back of your radio to permit an audio signal to be fed into the unit from an external audio device such as iPod, MP3 or CD player.

1. Rotate the **Mode knob** to select "AUX".
2. Connect an external audio source to the Auxiliary input socket.

05

Remarques:

- Si 2 appareils Bluetooth se couplent pour la première fois, les deux doivent rechercher votre radio. Elle affichera sa disponibilité sur les deux appareils. Cependant, si un appareil se connecte d'abord à un appareil, alors l'autre appareil Bluetooth ne le trouvera pas dans sa liste.

- Si vous mettez votre appareil Bluetooth hors de portée, la connexion entre votre appareil et la radio sera temporairement déconnectée. Votre radio se reconnectera automatiquement si le périphérique Bluetooth est remis à portée. Sachez que pendant la période de déconnexion, aucun autre appareil Bluetooth ne peut se connecter ou se connecter avec votre radio.

- Si «WR-101» apparaît dans votre liste de périphériques Bluetooth, mais que votre périphérique Bluetooth ne peut pas se connecter avec lui, veuillez supprimer l'élément de votre liste et coupler à nouveau le périphérique Bluetooth avec la radio en suivant les étapes décrites précédemment.

- La portée de fonctionnement effective entre la radio et le périphérique Bluetooth couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds). Tout obstacle entre le système et l'appareil peut réduire la portée de fonctionnement.

- Les performances de la connectivité Bluetooth peuvent varier en fonction du périphérique Bluetooth connecté. Veuillez vous référer aux spécifications Bluetooth de votre appareil avant de le connecter à votre radio. Toutes les fonctionnalités peuvent ne pas être prises en charge, selon le périphérique Bluetooth utilisé.

- Avec certains téléphones mobiles, passer / recevoir des appels, des messages texte, des e-mails ou toute autre activité non liée au streaming audio peut désactiver le streaming audio Bluetooth ou même se déconnecter temporairement de votre appareil. Un tel comportement dépend du périphérique Bluetooth et n'indique pas un problème avec votre WR-101.

Lecture audio à partir d'un appareil Bluetooth précédemment couplé

La radio WR-101 peut mémoriser jusqu'à 6 ensembles d'appareils Bluetooth couplés, lorsque la mémoire dépasse ce nombre, le premier appareil avec lequel la radio a été couplée sera écrasée dans la mémoire de la radio.

Si votre appareil Bluetooth a déjà été couplé avec la radio WR-101, la radio se souviendra toujours de votre appareil Bluetooth et tentera de se reconnecter avec le dernier appareil connecté.

Déconnexion de votre appareil Bluetooth

Tournez le **bouton Mode** pour sélectionner un mode autre que le mode Bluetooth pour vous déconnecter de votre appareil Bluetooth ou désactiver la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth pour désactiver la connexion.

Prise AUX-IN

Une prise d'entrée auxiliaire Aux in de 3.5mm est fournie à l'arrière de votre radio pour permettre à un signal audio d'être introduit dans l'appareil à partir d'un appareil audio externe tel qu'un iPod, un lecteur MP3 ou un lecteur CD.

1. Tournez le **bouton Mode** pour sélectionner «AUX».

3. Adjust the volume setting on your external audio source to ensure an adequate signal level from the player, and then rotate the **Volume control knob** on the radio as needed for comfortable listening.

Headphone use

Headphone use with this radio should be fitted with a 3.5mm connector. Insert the headphones connector into the socket marked  on the back side of the radio. When the headphones are plugged in, the loudspeaker is automatically disconnected.

Important:

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Dimmer control

In order to adapt the intensity of the dial to suit the ambient room lighting, rotate the **Dimmer knob** on the back of your radio to adjust your desired dimmer setting in FM / AM mode.

Charging with USB socket

Your radio has a USB Type-C socket which is intended for charging a smartphone or similar device. Charge time may vary and in some cases may take longer to charge than when using the manufacturers charging unit supplied with the smart phone.

Note: The USB device cannot be charged in AM mode because of interference.

Charging mobile phones (for example) or other devices may affect the listening quality when listening to the FM band.

IMPORTANT:

- The USB port has an output power of 5V / 3A in power off mode and 5V / 1.5A in FM / Bluetooth / AUX mode. It does not support external hard disk drives and some mobile phones or electronic devices.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- Do not connect a power source to the USB port. Otherwise there is a risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage devices.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a short circuit may cause smoke or fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of both units.
- Never use the USB socket in rainy or moist conditions to prevent moisture from entering the radio.

2. Connectez une source audio externe à la prise d'entrée auxiliaire Aux in.
3. Ajustez le réglage du volume sur votre source audio externe pour assurer un niveau de signal adéquat du lecteur, puis tournez le **bouton de contrôle du volume** sur la radio selon les besoins pour une écoute confortable.

Utilisation du casque

L'utilisation d'un casque avec cette radio doit être équipée d'un connecteur de 3,5mm. Insérez le connecteur du casque dans la prise marquée  à l'arrière de la radio. Lorsque le casque est branché, le haut-parleur est automatiquement déconnecté.

Important:

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut entraîner une perte auditive.

Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux élevés pendant de longues périodes.

Contrôle du rétroéclairage

Afin d'adapter l'intensité du cadran à l'éclairage ambiant de la pièce, tournez le **bouton de contrôle du rétroéclairage** à l'arrière de votre radio pour régler la luminosité du rétroéclairage souhaitée en mode FM / AM.

Charge avec une prise USB

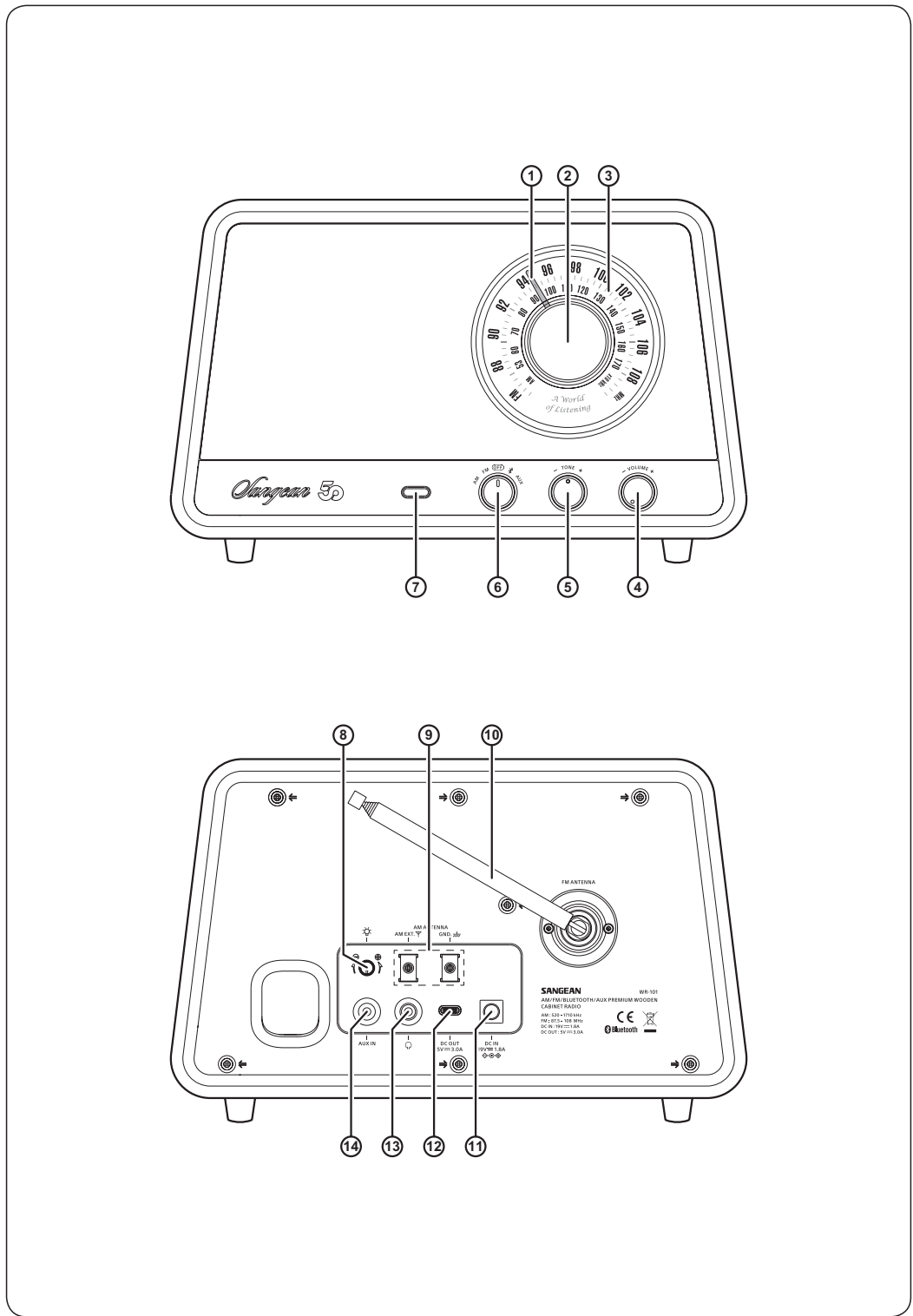
Votre radio dispose d'une prise USB Type-C destinée à charger un smartphone ou un appareil similaire. Le temps de charge peut varier et, dans certains cas, peut prendre plus de temps à charger que lors de l'utilisation de l'unité de charge du fabricant fournie avec le smartphone.

Remarque: le périphérique USB ne peut pas être chargé en mode AM en raison d'interférences.

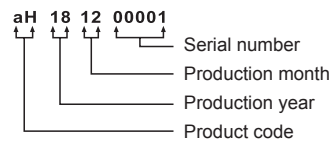
Charger des téléphones portables (par exemple) ou d'autres appareils peut affecter la qualité d'écoute lors de l'écoute de la bande FM.

IMPORTANT:

- Le port USB a une puissance de sortie de 5V / 3A en mode hors tension et de 5V / 1,5A en mode FM / Bluetooth / AUX. Il ne prend pas en charge les disques durs externes et certains téléphones portables ou appareils électroniques.
- Le chargeur peut ne pas alimenter certains périphériques USB.
- Ne connectez pas de source d'alimentation au port USB au risque de causer un incendie. Le port USB est uniquement destiné à charger des appareils à basse tension.
- N'insérez pas de clou, de fil, etc. dans le port d'alimentation USB au risque de causer un court-circuit pouvant provoquer de la fumée ou un incendie.
- Ne connectez pas cette prise USB au port USB de votre PC, car il est fort possible que cela provoque une panne des deux unités.
- N'utilisez jamais la prise USB dans des conditions pluvieuses ou humides pour empêcher l'humidité de pénétrer dans la radio.



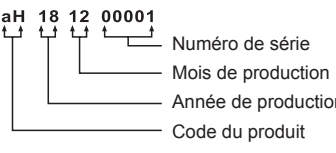
03

Specifications	
Frequency Coverage	
FM	87.50-108 MHz
AM	520-1710 kHz
AC Power Adapter	
DC 19V / 1.8A Center Pin POSITIVE (+)	
Antenna System	
FM telescopic antenna AM Built-in ferrite antenna AM external antenna terminal	
Speaker Output Power	
15W @ 100Hz	
Headphones Socket	
3.5mm dia. Stereo jack	
Output	
1mW + 1mW	
Aux In Socket	
3.5mm dia. Stereo jack	
Input Sensitivity	
IN 300mV Output 15W @ 100Hz	
Input Impedance	
47kohm	
USB Type-C socket	
5V / 3A Max. (Power off mode) 5V / 1.5A Max. (FM / Bluetooth / AUX mode)	
Bluetooth	
Bluetooth Specification	Bluetooth® Ver 5.0
Profile Support	A2DP
Bluetooth Audio CODEC	SBC
Transmitting Power Specification	Power Class 2
Line of Sight Range	10meters / 30feet
The frequency and maximum transmitted power	2402MHz ~ 2480MHz: -4.44dBm (Bluetooth LE)
	2402MHz ~ 2480MHz: 1.8dBm (Bluetooth EDR)
Operating Temperature Range	
0°C to +35°C	
※ The barcode label on the product is defined as below:	
	

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

 RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

06

Spécifications techniques	
Couverture de fréquence	
FM	87.50-108 MHz
AM	520-1710 kHz
Adaptateur secteur	
CC 19V / 1.8A broche centrale POSITIVE (+)	
Système d'antenne	
Antenne FM télescopique Antenne AM en ferrite intégrée Borne d'antenne AM externe	
Puissance de sortie du haut-parleur	
15W à 100Hz	
Prise casque	
3,5mm de diamètre. Prise stéréo	
Sortie	
1mW + 1mW	
Prise d'entrée auxiliaire Aux in	
3,5mm de diamètre. Prise stéréo	
Sensibilité d'entrée	
Entrée 300mV Sortie 15W à 100Hz	
Impédance d'entrée	
47kohm	
Prise USB Type-C	
5V / 3A Max. (Mode hors tension) 5V / 1,5A Max. (Mode FM / Bluetooth / AUX)	
Bluetooth	
Spécification du Bluetooth	Bluetooth® version 5.0
Profil pris en charge	A2DP
CODEC Audio Bluetooth	SBC
Spécification de puissance de transmission	Classe de puissance 2
Portée de fonctionnement effective	10mètres / 30pieds
Fréquence et puissance transmise maximale entre	2402MHz ~ 2480MHz: -4.44dBm (Bluetooth LE)
	2402MHz ~ 2480MHz: 1.8dBm (Bluetooth EDR)
Plage de température de fonctionnement	
0°C à +35°C	
※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:	
	

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

 RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

01

GB Operating instruction



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

Cautions

Do not allow this clock radio to be exposed to water, steam or sand. Do not leave your clock radio where excessive heat could cause damage such as in a parked car where the heat from the sun can build up even though the outside temperature may not seem too high.



- The name plate is located on the underside of the unit.
- Your clock radio should not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the clock radio.
- It is recommended to operate the product such that there is a minimum distance (10cm recommended) to adjacent objects in order to ensure good ventilation.
- The ventilation of the product should not be restricted by covering it or its ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains etc.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the product.
- It is recommended to avoid using or storing the product at extremes of temperature. Avoid leaving the unit in cars, on window sills, in direct sunlight etc.

Controls

- ① Dial indicator
- ② Tuning control knob
- ③ Dial scale
- ④ Volume control knob
- ⑤ Tone control knob
- ⑥ Mode knob (Power off / FM / AM / Bluetooth / Aux in)
- ⑦ LED indicator for the FM / AM tuning / Bluetooth / Aux in
- ⑧ Dimmer knob
- ⑨ AM external antenna terminal
- ⑩ Telescopic antenna
- ⑪ DC in socket
- ⑫ USB charge socket
- ⑬ Headphone socket
- ⑭ Aux in socket

04

F Mode d'emploi



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par SANGEAN ELECTRONICS INC. est soumise à une licence.

Avertissements

N'exposez pas cette radio horloge à l'eau, à la vapeur ou au sable. Ne laissez pas votre radio horloge où des températures excessives pourraient l'endommager comme une voiture garée dans laquelle la température venant du soleil pourrait monter même si la température extérieure ne semble pas trop haute.



- La plaque nominative est située en dessous de l'appareil.
- Votre radio horloge ne devrait pas être exposée aux gouttes ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne devrait être placé dessus.
- Il est recommandé d'utiliser l'appareil avec une distance minimum (10cm sont recommandés) vis-à-vis des objets à proximité afin d'assurer une bonne ventilation.
- La ventilation de l'appareil ne devrait pas être réduite en le couvrant lui ou ses ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, du linge de table, des rideaux etc.
- Aucune source de flamme nue telle que des bougies allumées ne devraient être placés sur l'appareil.
- Il est recommandé d'éviter l'utilisation ou le stockage de l'appareil à des températures extrêmes. Évitez de laisser l'appareil dans des voitures, sur des rebords de fenêtres, à la lumière directe du soleil etc.

Commandes

- ① Aiguille du cadran
- ② Bouton de réglage Tuning
- ③ Cadran avec échelle de fréquence
- ④ Bouton de contrôle du volume
- ⑤ Bouton de réglage de tonalité
- ⑥ Bouton Mode (Hors tension / FM / AM / Bluetooth / Aux in)
- ⑦ Indicateur LED pour le réglage Tuning FM / AM / Bluetooth / Aux in
- ⑧ Bouton de réglage du rétroéclairage
- ⑨ Borne d'antenne externe AM
- ⑩ Antenne télescopique
- ⑪ Prise d'entrée DC in
- ⑫ Prise de charge USB
- ⑬ Prise casque
- ⑭ Prise d'entrée auxiliaire Aux in

07

E Instruccions de manejo



La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. Se realiza bajo licencia.

Precauciones

No exponga esta radio-reloj al agua, el vapor o la arena. No deje su radio-reloj donde un calor excesivo pudiera causar daños, como dentro de un coche aparcado al sol, donde el calor podría acumularse, incluso aunque la temperatura exterior no fuera demasiado alta.



- La placa con el nombre está situada en la parte inferior de la unidad.
- No exponga su radio-reloj a goteros ni salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre esta.
- Le recomendamos usar el producto de modo que deje una distancia mínima (recomendada 10cm) a objetos adyacentes, para garantizar así una adecuada ventilación.
- La ventilación del producto no deberá ser impedida cubriendo su aberturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el producto.
- Recomendamos evitar usar o almacenar el producto a temperaturas extremas. Evite dejar la unidad en coches, alféizar de la ventana, a la luz del sol, etc.

Controles

- ① Indicador del dial
- ② Control de sintonización
- ③ Dial
- ④ Control de volumen
- ⑤ Control de tono
- ⑥ Control de modo (apagado / FM / AM / Bluetooth / entrada auxiliar)
- ⑦ Indicador LED para sintonización de FM / AM / Bluetooth / entrada auxiliar
- ⑧ Control de atenuación
- ⑨ Terminal de antena externa AM
- ⑩ Antena telescópica
- ⑪ Toma de entrada de CC
- ⑫ Toma de carga USB
- ⑬ Toma de auriculares
- ⑭ Toma de entrada auxiliar

Using the AC power adapter

The AC / DC Switching adapter supplied with this unit has an output of 19V - 1.8A center pin positive. Insert the adapter plug into the DC socket on the rear of the radio. Plug the adapter into a standard AC outlet. The AC adapter should be disconnected from the AC outlet when not in use for long periods of time.

IMPORTANT: The AC adapter is used as the means of connecting the radio to your power supply. The AC adapter used for the radio must remain accessible during normal use. In order to disconnect the radio from the power supply completely, the AC adapter should be removed from the power supply outlet completely.

Operating your radio FM / AM

1. Fully extend the FM telescopic antenna located on the rear of your radio.

The radio comes with a built-in AM antenna which should be enough for normal listening. Rotate your radio for best reception. To improve the AM reception, you may connect an external AM antenna (not included) to the AM antenna terminal.

2. Turn on your radio by rotating the **Mode knob** to the FM or AM position.
3. Rotate the **Tuning control knob** to select the desired station. The Tuning LED indicator will appear brightest when the best tuning has been achieved.
4. Adjust the **Volume control knob** and **Tone control knob** for comfortable listening.
5. To switch off the radio, turn the **Mode knob** to the OFF position.

Listening to Bluetooth music

You need to pair your Bluetooth device with your radio before you can auto-link to play / stream Bluetooth music through your radio. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

Pairing your Bluetooth device for the first time

1. Rotate the **Mode knob** to select the Bluetooth mode. The Bluetooth LED indicator will flash blue.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to your radio. Some smartphones that are equipped with earlier Bluetooth versions older than BT2.1 may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, there will be a confirmation tone sound and the Bluetooth LED indicator will remain illuminated blue. You can now play the music from your Bluetooth-enabled device to the radio.
4. When listening to Bluetooth music, it is recommended to adjust the volume of the Bluetooth device (such as a mobile phone) to the maximum first, and then adjust the volume of WR-101 to achieve better sound quality.

Notes:

- If 2 Bluetooth devices are pairing for the first time, both must search for your radio, it will show its availability

Utilisation de l'adaptateur secteur

L'adaptateur secteur fourni avec cet appareil a une sortie de 19V - 1.8A à broche centrale positive. Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise DC in à l'arrière de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard. L'adaptateur secteur doit être débranché de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

IMPORTANT: l'adaptateur secteur est utilisé pour connecter la radio à votre alimentation électrique. L'adaptateur secteur utilisé pour la radio doit rester accessible lors d'une utilisation normale. Afin de déconnecter complètement la radio de l'alimentation électrique, l'adaptateur secteur doit être complètement retiré de la prise d'alimentation.

Utilisation de votre radio FM / AM

1. Déployez complètement l'antenne télescopique FM située à l'arrière de votre radio.

La radio est livrée avec une antenne AM intégrée qui devrait être suffisante pour une écoute normale. Faites pivoter votre radio pour une meilleure réception. Pour améliorer la réception AM, vous pouvez connecter une antenne AM externe (non incluse) à la borne d'antenne AM.

2. Allumez votre radio en tournant le **bouton Mode** sur la position FM ou AM.
3. Tournez le **bouton de réglage Tuning** pour sélectionner la station souhaitée. Le voyant LED du réglage Tuning apparaîtra plus brillant lorsqu'une station avec un signal fort sera trouvée.
4. Ajustez le **bouton de contrôle du volume** et le **bouton de contrôle de la tonalité** pour une écoute confortable.
5. Pour éteindre la radio, tournez le **bouton Mode** sur la position Arrêt (OFF).

Écouter de la musique en Bluetooth

Vous devez coupler votre appareil Bluetooth avec votre radio avant de pouvoir vous connecter automatiquement pour lire / diffuser de la musique en Bluetooth via votre radio. Le couplage crée un 'lien' afin que deux appareils puissent se reconnaître.

Couplage de votre appareil Bluetooth pour la première fois

1. Tournez le **bouton Mode** pour sélectionner le mode Bluetooth. Le voyant LED Bluetooth clignotera en bleu.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil conformément au manuel d'utilisation de l'appareil pour établir une liaison avec votre radio. Certains smartphones équipés de versions Bluetooth antérieures à BT2.1 peuvent avoir besoin de saisir le code d'accès «0000».
3. Une fois connecté, une notification sonore retentira et le voyant LED Bluetooth restera allumé en bleu. Vous pouvez désormais diffuser la musique de votre appareil compatible Bluetooth sur la radio.
4. Lorsque vous écoutez de la musique en mode Bluetooth, il est recommandé de régler d'abord le volume du périphérique Bluetooth (par exemple celui d'un

08

4. Al escuchar música Bluetooth, se recomienda ajustar primero el volumen del dispositivo Bluetooth (como un teléfono móvil) al máximo y, a continuación, ajustar el volumen de la WR-101 para lograr una mejor calidad de sonido.

Notas:

- Si 2 dispositivos Bluetooth se vinculan por primera vez, ambos deben buscar la radio, ésta mostrará su disponibilidad en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se vincula primero con la unidad, el otro dispositivo Bluetooth no podrá encontrarla en la lista.
- Si lleva su dispositivo Bluetooth fuera del rango de alcance, la conexión entre su dispositivo y la radio se desconectará temporalmente. La radio se reconectará automáticamente si el dispositivo Bluetooth se lleva de nuevo dentro del rango de alcance. Tenga en cuenta que durante el período de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth puede vincularse con la radio.
- Si "WR-101" se muestra en la lista de dispositivos Bluetooth pero el dispositivo Bluetooth no puede conectarse con ella, elimine el elemento de la lista y vincule de nuevo el dispositivo Bluetooth con la radio siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- El rango de funcionamiento efectivo entre la radio y el dispositivo Bluetooth vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo puede reducir el rango de funcionamiento.
- El rendimiento de la conectividad Bluetooth puede variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado. Consulte las capacidades Bluetooth del dispositivo antes de conectarlo a la radio. Según el dispositivo Bluetooth usado, es posible que no todas las funciones sean compatibles.
- Con algunos teléfonos móviles, hacer / recibir llamadas, mandar mensajes, correos electrónicos o cualquier otra actividad no relacionada con la transmisión de audio, podría silenciar la transmisión de audio por Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente del dispositivo. Tal comportamiento es una función del dispositivo Bluetooth y no indica que haya un problema con su WR-101.

Reproducir audio desde un dispositivo Bluetooth anteriormente vinculado

La WR-101 puede memorizar hasta 6 juegos de dispositivos Bluetooth vinculados. Cuando la memoria excede esa cantidad, el dispositivo que se vinculó con la radio hace más tiempo se sobrescribirá en la memoria de la radio.

Si el dispositivo Bluetooth se ha vinculado previamente con la WR-101, la radio aún lo recordará y tratará de conectarse con el dispositivo que se conectó por última vez.

Desconectar el dispositivo Bluetooth

Gire el ***control de modo*** para seleccionar cualquier modo que no sea el modo Bluetooth y así desconectarse del dispositivo Bluetooth o desactive el Bluetooth en el dispositivo Bluetooth para desactivar la conexiön.

Toma de entrada auxiliar

En la parte posterior de la radio se proporciona una toma de entrada auxiliar de 3,5mm para permirir que una señal de radio ingrese a la unidad desde un dispositivo de audio externo como un iPod, un reproductor de MP3 o un reproductor de CD.

11

vervolgens het volume van de WR-101 aan te passen voor een betere geluidskwaliteit.

Opmerkingen:

- Als 2 Bluetooth-apparaten voor het eerst koppelen, moeten beide apparaten zoeken naar de radio en wordt de radio als beschikbaar getoond op beide apparaten. Als een van beide apparaten echter eerst verbinding maakt met de radio, dan verschijnt de radio op het andere Bluetooth-apparaat niet in de lijst.
- Als u uw Bluetooth-apparaat verplaatst tot buiten het Bluetooth-bereik, wordt de verbinding tussen uw Bluetooth-apparaat en de radio tijdelijk verbroken. De radio maakt automatisch opnieuw verbinding als het Bluetooth-apparaat weer binnen bereik komt. U dient er wel rekening mee te houden dat er tijdens de periode waarin de verbinding is verbroken geen ander Bluetooth-apparaat mag worden gekoppeld of verbonden met de radio.
- Als "WR-101" wordt weergegeven in de lijst met Bluetooth-apparaten, maar uw Bluetooth-apparaat er geen verbinding mee kan maken, verwijder het item dan uit de lijst en koppel vervolgens opnieuw met de radio volgens de eerder beschreven stappen.
- Het effectieve bereik tussen de radio en het gekoppelde Bluetooth-apparaat is ongeveer 10 meter (30 voet). Eventuele obstakels tussen de radio en het apparaat kunnen het bereik verminderen.
- De prestaties van de Bluetooth-connectiviteit kunnen variëren, afhankelijk van het Bluetooth-apparaat waarmee verbinding wordt gemaakt. Bekijk de Bluetooth-moglichkeiten die uw apparaat biedt voordat u verbinding maakt met de radio. Het is mogelijk dat niet alle functies worden ondersteund, afhankelijk van het gebruikte Bluetooth-apparaat.
- Het is bij gebruik van bepaalde mobiele telefoons mogelijk dat het geluid van de Bluetooth-audiostream tijdelijk wordt gedempt of dat de verbinding met het apparaat zelfs tijdelijk wordt verbroken tijdens het verzenden / ontvangen van oproepen, sms-berichten, e-mails of andere activiteiten die niet in verband staan met het streamen van audio. Dergelijk gedrag is een functie van het Bluetooth-bronapparaat en duidt niet op een probleem met uw WR-101.

Muziek afspelen met een eerder gekoppeld Bluetooth-bronapparaat

De WR-101 kan maximaal 6 verbonden Bluetooth-apparaten onthouden. Wanneer het geheugen dit aantal overschrijdt, wordt het eerste gekoppelde apparaat van het apparaat overschreven.

Als uw Bluetooth-apparaat al eerder met de WR-101 is verbonden, onthoudt de radio uw Bluetooth-apparaat en probeert het opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat in het geheugen waarmee het laatst verbinding was gemaakt.

De verbinding met uw Bluetooth-apparaat verbreken

Draai aan de ***modusknop*** om een andereodus dan de Bluetooth-modus te selecteren om de verbinding met het Bluetooth-apparaat te verbreken of schakel Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat uit om de verbinding te verbreken.

14

Hinweise:

- Falls gleichzeitig 2 Bluetooth-Geräte zum ersten Mal gekoppelt werden, müssen beide Geräte das Radio suchen und die Verfügbarkeit wird an beiden Geräten angezeigt. Sobald jedoch eines der Geräte mit dem Radio verbunden ist, wird das Radio nicht mehr in der Liste des anderen Bluetooth-Geräts angezeigt.
- Gelangt das Bluetooth-Gerät außerhalb der Reichweite, wird die Verbindung zwischen Radio und Gerät vorübergehend unterbrochen. Das Radio wird automatisch neu verbunden, sobald das Bluetooth-Gerät wieder in Reichweite ist. Bitte beachten Sie, dass während der Dauer der Unterbrechung kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio gekoppelt oder verknüpft werden kann.
- Falls das „WR-101“ in der Geräteliste angezeigt wird, jedoch nicht mit dem Bluetooth-Gerät verbunden werden kann, löschen Sie das Radio aus der Liste und koppeln Sie es dann wie erläutert erneut mit dem Radio.
- Die effektive Reichweite zwischen Radio und gekoppeltem Bluetooth-Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen dem Gerät und dem Radio können die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Bluetooth-Verbindungsleistung kann je nach Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über Ihr Bluetooth-Gerät, bevor Sie es mit dem Radio verbinden. Je nach Gerät werden eventuell nicht alle Funktionen unterstützt.
- Bei einigen Handys können eingehende / ausgehende Anrufe, Textnachrichten, E-Mails oder andere Aktivitäten dazu führen, dass die Audioübertragung stummgeschaltet oder sogar vorübergehend vom Gerät getrennt wird. Solch ein Verhalten ist abhängig von Ihrem Bluetooth-Gerät und keine Fehlfunktion des WR-101.

Audiowiedergabe von einem bereits früher gekoppelten Bluetooth-Geräts

Das WR-101 kann bis zu 6 gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern. Wird diese Zahl überschritten, dann wird das jeweils älteste gespeicherte Bluetooth-Gerät überschrieben.

Falls Ihr externes Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem WR-101 gekoppelt wurde, wird Ihr Radio das Gerät als eines der zuletzt verbundenen Geräte erkennen und versuchen, die Verbindung damit herzustellen.

Bluetooth-Gerät trennen

Um ein verbundenes Bluetooth-Gerät zu trennen, wählen Sie durch Drehen des ***Modus-Reglers*** einen anderen als den Bluetooth-Modus aus oder deaktivieren Sie am externen Gerät die Bluetooth-Funktion.

AUX-Eingangsbuchse

An der Rückseite des Radios befindet sich eine 3,5mm Aux-Eingangsbuchse, an die Sie ein externes Audiogerät (z.B. iPod, MP3-Player oder CD-Player) anschließen und abspielen können.

- Drehen Sie den ***Modus-Regler*** bis zur "AUX"-Position.

- Gire el ***control de modo*** para seleccionar "AUX" (auxiliar).
- Conecte una fuente de audio externa a la toma de entrada auxiliar.
- Ajuste el volumen en la fuente de audio externa para garantizar un nivel de *señal* adecuado del reproductor. A continuación, gire el ***control de volumen*** en la radio según sea necesario para una escucha agradable.

Uso de auriculares

El uso de auriculares con esta radio debe estar equipado con un conector de 3,5mm. Inserte el conector de los auriculares en la toma marcada con  en la parte posterior de la radio. Cuando los auriculares se conecten, el altavoz se desconectará automáticamente.

IMPORTANTE:

Una presión de audio excesiva de los auriculares podrá causar pérdida de oído.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles altos durante períodos prolongados.



Control de atenuación

Para adaptar la intensidad del dial y que así se adapte a la iluminación ambiental de la habitación, gire el ***control de atenuación*** en la parte posterior de la radio para ajustar la configuración de atenuación deseada en el modo FM / AM.

Carga con la toma USB

La radio tiene una toma USB tipo C diseñada para cargar un teléfono inteligente o un dispositivo similar. El tiempo de carga puede variar y, en algunos casos, la carga puede tardar más que cuando se usa la unidad de carga del fabricante que se proporciona con el teléfono inteligente.

Nota: el dispositivo USB no puede cargarse en modo AM debido a interferencias.

Cargar teléfonos móviles (por ejemplo) u otros dispositivos puede afectar a la calidad de escucha cuando se escucha la radio FM.

IMPORTANTE:

- El puerto USB tiene una potencia de salida de 5V / 3A en modo apagado y de 5V / 1,5A en modo FM / Bluetooth / auxiliar. No es compatible con unidades de disco duro externas ni con algunos teléfonos móviles o dispositivos electrónicos.
- Es posible que el cargador no suministre energía a algunos dispositivos USB.
- No conecte una fuente de alimentación al puerto USB. De lo contrario, existe riesgo de incendio. El puerto USB está diseñado para cargar solamente dispositivos de voltaje bajo.
- No inserte clavos, cables, etc. en el puerto de alimentación USB. De lo contrario, un cortocircuito podría provocar humo o fuego.
- No conecte esta toma USB con el puerto USB del PC, ya que es muy posible que provoque averías en ambas unidades.
- Nunca use la toma USB en condiciones de lluvia o humedad para evitar que entre humedad en la radio.

AUX hulpingang

Een 3,5mm hulpingangs aansluiting is voorzien op de achterkant van de radio om een extern geluidssignaal van een iPod, MP3 speler of CD speler af te kunnen spelen.

- Draai de ***modusknop*** naar de ***AUX*** stand.
- Sluit een externe audibron aan op de ***AUX*** ingang.

- Pas de volume-instelling op uw externe audibron aan om te zorgen voor een voldoende signaalniveau van de speler en draai vervolgens de ***Volumeknop*** op de radio naar behoefte voor comfortabel luisteren.

Hoofdtelfoon gebruik

Een 3,5mm hoofdtelfoon aansluiting is voorzien op de achterzijde van de radio. Steek de hoofdtelfoonconnector in de met  gemarkeerde ingang. Het insteken van een 3,5mm plug zal automatisch de interne luidspreker dempen.

Belangrijk:

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en koptelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.

Luister niet gedurende lange perioden op hoog volume om gehoorschade te voorkomen.



Dimmerregeling

Om de intensiteit van de afstemmschaal aan te passen aan de omgevingsverlichting, draait u aan de ***dimmerknop*** op de achterkant van de radio om de gewenste dimmerinstelling in FM / AM-modus in te stellen.

Opladen met de USB aansluiting

De radio heeft een USB type-C-aansluiting geschikt voor het opladen van een smartphone of soortgelijk apparaat. De oplaadtijd kan variëren en in sommige gevallen kan het opladen langer duren dan bij gebruik van de oplader van de fabrikant die bij de smartphone is geleverd.

Opmerking: Om interferentie te vermijden is het opladen via de USB-poort onderbroken in de middengolf (AM) modus. Het opladen van (bijvoorbeeld) mobiele telefoons of andere apparaten kan de FM-band luisterkwaliteit beïnvloeden.

BELANGRIJK:

- De USB uitgang heeft een aansluitvermogen van 5V / 3A in de radio Uit stand en 5V / 1,5A in de FM / Bluetooth / AUX modus. Sommige mobiele telefoons of andere elektronische apparaten worden niet ondersteund, waaronder externe hard-disks.
- De lader zal sommige USB apparaten niet ondersteunen.
- Verbind geen voedingsbron (oplader) met de USB poort. Hierdoor kan het risico op brand ontstaan. De USB poort is alleen bedoeld voor het opladen van apparaten met een lager voltage.
- Steek geen spijker, draad enz. in de USB poort. Kortsluiting kan rook of brand veroorzaken.
- Sluit deze USB aansluiting niet aan op de USB poort van een computer, omdat het zeer goed mogelijk is dat zowel de computer als de radio defect raken.
- Gebruik de USB poort nooit in regenachtige of vochtige omstandigheden om te voorkomen dat er vocht in de radio komt.

- Schließen Sie ein externes Audiogerät an den Aux-Eingang an.
- Stellen Sie am externen Audiogerät die Lautstärke so ein, dass ein adäquater Signalpegel gewährleistet ist, und stellen Sie dann am Radio die Lautstärke mit dem ***Lautstärkeregler*** entsprechend ein.

Verwendung von Kopfhörern

Das Radio verfügt an der Rückseite über eine 3,5mm Kopfhörerbuchse, die mit dem Logo  gekennzeichnet ist. Wenn Sie Kopfhörer anschließen, wird die Wiedergabe über die Lautsprecher automatisch deaktiviert.

WICHTIG:

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik.

Dimmer-Einstellungen

Sie können die Beleuchtung der Anzeigeskala an die Umgebungsbeleuchtung anpassen. Drehen Sie dafür im FM / AM-Modus den ***Dimmer-Regler*** an der Rückseite des Radios, um die entsprechende Einstellung auszuwählen.

USB-Ladeanschluss

Das Radio verfügt über einen USB Typ-C Port zum Aufladen von Handys oder ähnlichen Geräten. Die Ladedauer variiert und kann unter Umständen länger dauern, als wenn Sie die ursprünglich mit den externen Geräten mitgelieferten Ladegeräte verwenden.

Hinweis: USB-Geräte können nicht im AM-Modus aufgeladen werden, da es in diesem Modus zu Störungen kommt.

Beim Aufladen von (beispielsweise) Handys oder anderen Geräten im FM-Modus kann die Audioqualität beeinträchtigt werden.

WICHTIG:

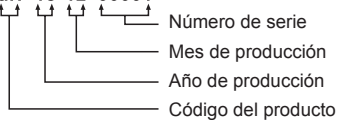
- Der USB-Port verfügt über eine Ausgabelleistung von 5V / 3A im ausgeschalteten Modus sowie von 5V / 1,5A im FM / Bluetooth / AUX-Modus. Der Anschluss unterstützt nicht den Anschluss von Festplatten oder einigen Handys und elektronischen Geräten.

- Es ist möglich, dass das Ladegerät nicht alle USB-Geräte mit Strom versorgen kann.

- Verbinden Sie den USB-Port nicht mit einer Stromquelle. Es besteht Brandgefahr. Der USB-Port ist nur zum Aufladen von Niederspannungsgeräten vorgesehen.
- Stecken Sie keine Nägel, Drähte usw. in den USB-Port. Es besteht Kurzschluss- und Brandgefahr.
- Verbinden Sie diesen USB-Port nicht mit dem USB-Port eines PC; außerdemfalls besteht die Gefahr, dass beide Geräte zusammenbrechen.
- Verwenden Sie den USB-Port nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen; anderenfalls könnte Feuchtigkeit in das Radio eindringen.

09

Especificaciones	
Cobertura de frecuencia	
FM	87.50-108 MHz
AM	520-1710 kHz
Adaptador de alimentación de CA	CC 19V / 1,8A pin central positivo (+)
Sistema de antena	Antena telescópica FM Antena AM de ferrita integrada Terminal de antena externa AM
Potencia de salida del altavoz	15W a 100Hz
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Salida	1mW + 1mW
Toma de entrada auxiliar	3,5mm de diámetro. Conector estéreo.
Sensibilidad de entrada	entrada: 300mV; salida: 15W a 100Hz.
Impedancia de entrada	47kohm.
Toma USB de tipo C	máximo de 5V / 3A (modo apagado)
	Máximo de 5V / 1,5A (modo FM / Bluetooth / auxiliar)
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	Bluetooth® versión 5.0
Perfiles admitidos	A2DP
Códec de audio Bluetooth	SBC
Especificación de potencia de transmisión	clase 2
Alcance	10metros / 30pies
Frecuencia y potencia máxima transmitida	2402MHz ~ 2480MHz: -4.44dBm (Bluetooth LE)
	2402MHz ~ 2480MHz: 1.8dBm (Bluetooth EDR)
Rango de temperatura de funcionamiento	de 0°C a +35°C

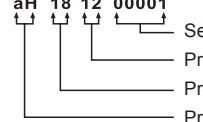
※ El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:	
	

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

 **RECICLAJE** - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

12

Specificaties	
Frequentie bereik	
FM	87.50 tot 108.00MHz
AM	520 tot 1710kHz
Netspanningsadapter	Gelijkspanning 19V / 1,8A de plus aan de midden aansluiting.
Antenne systeem	FM telescopische antenne AM ingebouwde ferriet antenne AM externe antenne aansluiting
Luidspreker uitgangsvermogen	15W bij 100Hz
Hoofdtelfoon aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Uitgangsvermogen	1mW + 1mW
Aux-in aansluiting	3.5mm diameter Stereo plug
Ingangsgevoeligheid	In 300mV, Uit 15W bij 100Hz
Ingangimpedantie	47kΩ
USB Type-C uitgang	5V / 3A maximum (Radio uitgeschakeld)
	5V / 1.5A maximum (FM, Bluetooth of AUX modus)
Bluetooth	
Bluetooth specificatie	Bluetooth® Ver 5.0
Profiel ondersteuning	A2DP
Bluetooth geluids CODEC	SBC
Zendvermogen specificatie	Zendklasse 2
Zichtlijn bereik	10meter
Frequentie en maximaal zendvermogen	2402MHz tot 2480MHz: -4.44dBm (Bluetooth LE)
	2402MHz tot 2480MHz: 1.8dBm (Bluetooth EDR)
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

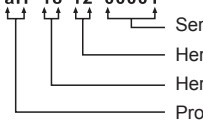
※ De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:	
	

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

 **RECYCLING** Dit product is voorzien van het selectieve sortersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

15

Technische Daten	
Frequenzbereich	
FM	87.50-108 MHz
AM	520-1710 kHz
AC-Netzteil	DC 19V / 1,8A Mittlerer Kontakt POSITIV (+)
Antennensystem	FM-Teleskopantenne Integrierte AM-Ferritantenne Anschluss für externe AM-Antenne
Ausgangsleistung Lautsprecher	15W @ 100Hz
Kopfhörerbuchse	3,5mm Stereo
Ausgang	1mW + 1mW
Aux-Eingang	3,5mm Stereo
Eingangsempfindlichkeit	IN 300mV Ausgabe 15W @ 100Hz
Eingangsimpedanz	47kOhm
USB Typ C Port	5V / 3A Max. (ausgeschaltet)
	5V / 1,5A Max. (FM / Bluetooth / AUX-Modus)
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth® Ver 5.0
Unterstützte Profile	A2DP
Bluetooth Audio-CODEC	SBC
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Reichweite ohne Hindernisse	10Meter / 30ft
Frequenz und maximale Übertragungsleistung	2402MHz bis 2480MHz: -4.44dBm (Bluetooth LE)
	2402MHz bis 2480MHz: 1.8dBm (Bluetooth EDR)
Betriebstemperaturbereich	0°C bis +35°C

※ Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert:	
	

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

 **RECYCLING** Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.

10

NL  Gebruiksaanwijzing
 Bluetooth®
De Bluetooth® markering en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door SANGEAN ELECTRONICS INC. is onder licentie.
Waarschuwingen

Stel uw wekkerradio niet bloot aan water, stoom of zand. Laat uw wekkerradio niet achter op plaatsen waar extreme warmte schade kan veroorzaken, zoals in een geparkeerde auto waar de warmte van de zon kan opbouwen zelfs als de Buitentemperatuur niet te hoog lijkt.

- Het naamplaatje zit op de onderkant van het apparaat.
- De wekkerradio mag niet worden blootgesteld aan druppel of spatend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op de wekkerradio worden geplaatst.
- Er wordt aangeraden om een minimale ruimte (10cm wordt aangeraden) rond het product vrij te houden om te zorgen voor goede ventilatie.
- De ventilatie van het product mag niet worden belemmerd door voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen op de wekkerradio te leggen.
- Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op het product.
- Er wordt aangeraden om het gebruik of opslag van het product in extreme temperaturen te vermijden. Laat het apparaat niet achter in auto's op vensterbanken, in direct zonlicht etc.

Bedieningsknoppen

- Frequentie indicator
- Afstemknop
- Afstemschaal
- Volumeknop
- Toonknop
- Modus knop (Uit / FM / AM / Bluetooth / Aux in)
- LED Indicator voor FM / AM afstemming / Bluetooth / Aux in
- Dimmer knop
- AM externe antenne aansluiting
- Telescopische antenne
- Gelijkspannings ingang
- USB laad poort
- Hoofdtelfoon uitgang
- Aux ingang

13

D  Bedienungsanleitung
 Bluetooth®
Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelszeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SANGEAN ELECTRONICS INC. unter Lizenz verwendet.
Vorsichtsmaßnahmen
Setzen Sie diesen Radiowecker niemals Wasser, Dampf oder Sand aus. Lassen Sie Ihren Radiowecker niemals an Orten, an denen es durch starke Hitze beschädigt werden können, wie z. B. in einem Wagen, der in der Sonne geparkt wurde (die Hitze kann sich im Wagen sammeln, selbst wenn die Außentemperaturen nicht besonders hoch erscheinen).
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts. - Das Radio darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Radio. - Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten. - Die Belüftung des Geräts darf in keiner Weise eingeschränkt werden, indem Objekte wie Vorhänge, Zeitungen oder Tischtücher die Lüftungsöffnungen abdecken. - Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen niemals auf das Gerät gestellt werden. - Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie den Betrieb in Autos, auf Fensterbänken, in direktem Sonnenlicht oder ähnlichen Umständen.
Tasten und Anschlüsse

- 1.Anzeigebereich
- 2.T